



FESTIVAL
DE

ROYAU
MONT

MUSIQUE
&
DANSE

9 SEPTEMBRE
8 OCTOBRE

23

PROG
RAM
ME

Dimanche 1^{er} octobre

Splendeurs vénitiennes

Chères spectatrices, chers spectateurs,
nous vous remercions de bien vouloir éteindre vos téléphones portables, de ne pas filmer, photographier ou enregistrer les concerts et les spectacles.

Dimanche 1^{er} octobre

Splendeurs vénitiennes

Deux savoureuses descriptions de la cité des Doges :
l'une vue de l'intérieur, avec de nombreux inédits issus du répertoire joué dans le théâtre que dirigeait Antonio Vivaldi, l'autre esquissée à distance, sur un rarissime clavecin franco-flamand.

11h30 | Réfectoire des convers

La Serenissima

p.04

14h15 | Réfectoire des convers

Lever de rideau : le Blanchet-Couchet, ca. 1720, un clavecin historique

p.06

15h30 | Réfectoire des moines

Adèle Charvet & Le Consort

p.07

Royaumont, Centre international pour les artistes de la musique et de la danse

Première fondation française d'utilité publique à vocation culturelle, la Fondation Royaumont est depuis 59 ans aux côtés des intellectuels et des artistes.

La musique et la danse sont ses principaux domaines d'intervention. Elle soutient et accompagne les artistes de ces deux champs en leur proposant des formations professionnelles prodiguées par des professionnels reconnus, en les accueillant pour des temps de résidence, en leur passant des commandes, en organisant des colloques...

La voix, en particulier, cimente l'histoire de l'abbaye. Les murs de l'édifice gardent en mémoire le chant des moines cisterciens. Au tournant des XIX^e et XX^e siècles, c'est l'opéra et la mélodie française qui étaient à la mode dans les salons de l'abbaye. Plus tard, William Christie, René Jacobs, Jean-Claude Malgoire, Gérard Lesne et Marcel Pérès y ont fomenté le renouveau de la musique ancienne. Fort d'un tel passé, le Pôle *Voix et répertoire* permet aux lauréats de construire un parcours **autour de la musique médiévale, de la polyphonie vocale, de la mélodie et du Lied, ainsi que de l'opéra.**

Royaumont est également engagé dans la **musique contemporaine** et la création née de **rencontres transculturelles** : le Pôle *Création musicale* veut faciliter et stimuler le dialogue entre artistes issus d'univers esthétiques ou de pratiques a priori éloignés (musiques écrites ou savantes, contemporaines, musiques orales, musiques improvisées.)

La danse est présente à Royaumont depuis 1995. Le Pôle *Création chorégraphique* privilégie la transmission, l'expérimentation et la création. Il invente pour les artistes du champ chorégraphique (et plus largement du spectacle vivant) de nouvelles modalités de rencontres qui contribuent à leur développement et leur visibilité.

L'ensemble de ces artistes peut s'inspirer **du fonds exceptionnel de la Bibliothèque musicale François-Lang**. Dotée de collections d'une grande richesse (manuscripts musicaux, éditions rares parfois annotées... du XVI^e au XX^e siècles), elle constitue un magnifique « outil de travail ». Le Département des *Bibliothèques et ressources* veille également à la conservation et à la valorisation d'un orgue Cavaillé-Coll (1864), de clavecins Sidey (1972) et Jobin (2017), ainsi que de pianos Broadwood (1822), Pleyel (1836) et Steinway (vers 1935). L'adossement pérenne de la **Bibliothèque musicale La Grange-Fleuret** (Paris VIII^e) à Royaumont renforce les potentialités de rencontres entre chercheurs et praticiens, favorisant plus encore le dialogue entre les disciplines artistiques et les sciences humaines porté par la Fondation.

L'accès à la culture et à la pratique artistique représentant un outil essentiel d'inclusion sociale et d'apprentissage de la citoyenneté, la Fondation Royaumont s'implique depuis plus de 40 ans dans son territoire, partagé entre grands ensembles urbanisés et zones rurales. Avec les artistes qu'elle soutient, elle y entreprend de nombreuses actions de médiation culturelle.

La Serenissima

Béatrice Martin

Béatrice Martin clavecin

Clavecin Blanchet-Couchet (ca. 1720), collection privée – Musée instrumental de Provens.

Jean-Philippe Rameau (1683-1764)

« Suite en la » (extraits), *Premier Livre Pièces de Clavecin* (1706)
Prélude – Allemande – Courante –
1^{ère} et 2^{ème} Sarabandes – Vénitienne

François Couperin (1668-1733)

« Vingt-troisième Ordre » du *IV^{ème} Livre* (1730)
L'Audacieuse – Les Tricoteuses –
L'Arlequine – Les Gondoles de Délos
– Les satires Chèvre-pied

Armand-Louis Couperin (1727-1789)

Pièces de Clavecin opus 1 (1751)
L'italienne, extrait des « Quatre Nations » – L'Arlequine ou La Adam

Joseph Bodin De Boismortier (1675-1755)

II^{ème} Suite (1736)
La Sérénissime – La Gauloise – La
Rustique – La Choquante

Domenico Scarlatti (1685-1757)

Sonate K. 144 Cantabile
Sonate K. 146

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Concerto en Ré Maj. (« L'Estro Armonico ») transcrit par Jean-Sébastien Bach BWV 972
Larghetto – Allegro

Durant l'hiver 1674, la République de Venise fait parvenir au roi Louis XIV, à Versailles, deux gondoles. Elles lui sont offertes, accompagnées de quatre gondoliers, lesquels seront installés à la tête du Canal, dans une suite de bâtiment appelés dès lors, Petite Venise ! Les gondoles remportent un franc succès à la Cour ; la Flotille s'enrichit et l'on en compte rapidement pas moins de quatorze à naviguer sur le Grand Canal.

Nul doute que cette Flotille inspira à François Couperin le thème principal de son 23^{ème} ordre : Venise. Ses mystérieuses *Gondoles de Délos* seraient en fait des Gondoles de Versailles, navigant sur le Grand Canal près du Bassin d'Apollon, Dieu ayant vu le jour...à Délos ! Ce «Badinage tendre» évoque avec grâce, la douceur du balancement de l'embarcation...

Mais la « voiture aquatique » n'est évidemment pas la seule caractéristique vénitienne ayant inspiré les compositeurs des XVII^e et XVIII^e siècles ; le carnaval, où tout un chacun ne saurait aller autrement que masqué et la Cité même, provoquent stupeur, admiration, émerveillement...

Si Rameau nous suggère avec sa *Vénitienne* une Forlane entraînante et festive, François Couperin quant à lui, nous fait assister à une représentation comique de Commedia dell'arte, avec une *Arlequine* grotesque et déhanchée...

Son cousin Armand-Louis Couperin, vingt ans plus tard, donnera une image plus espiègle et fantasque d'Arlequin. Dans *L'Italienne* (1^{er} extrait des Nations), Armand-Louis nous éblouit par la liberté, l'improvisation et la brillance caractérisant la pièce. Quel contraste avec Boismortier qui insuffle à sa *Sérénissime* une grande noblesse, une gravité toute de retenue avec cette tonalité sombre de sol mineur (Marc-Antoine Charpentier ne nous en donne-t-il pas une description parfaite : sol mineur est selon lui « sérieux » et « magnifique » ?).

Quittons maintenant Versailles pour nous retrouver à Venise même, où le jeune compositeur napolitain Domenico Scarlatti, prodige des claviers, est envoyé par son père Alessandro afin d'étudier avec le maître Gasparini. C'est pendant ce séjour que Domenico se fera remarquer par Thomas Roseingrave ; celui-ci relatant : « Lorsqu'il se mit à jouer, on avait l'impression que dix mille démons étaient devant l'instrument! »

Nulle évocation musicale de Venise ne serait complètement satisfaisante, sans la figure emblématique du Prete Rosso, Antonio Vivaldi, maître incontesté de la forme concerto au XVIII^e siècle. La perfection stylistique de ses œuvres, entre autre, fut certainement pour beaucoup dans le désir de transcription, de traduction chez Johann Sebastian Bach, et ce pour notre plus grand plaisir à nous, clavecinistes !

Béatrice Martin
Claveciniste

Les soutiens

En partenariat avec le Musée instrumental de Provins
Le Comité Henry Gouïin soutient les activités de la Bibliothèque musicale François-Lang.

Lever de rideau : le Blanchet-Couchet ca.1720, un clavecin historique

Alan Rubin + Priscille Lafitte

Antiquaire et collectionneur, Alan Rubin a fondé à Provins un musée dédié aux instruments anciens doté d'exemplaires rarissimes. Cette après-midi, il présente le clavecin Blanchet-Couchet sur lequel Béatrice Martin vient de jouer. Les clavecins fabriqués par les membres de la famille Ruckers et Couchet d'Anvers durant la première moitié du XVII^e siècle ont joui au siècle suivant du même prestige que les violons de Stradivarius plus tard. Ravalé par la famille Blanchet, orné d'une somptueuse décoration, l'instrument dont parle Alan Rubin peut à juste titre être considéré comme le plus brillant et harmonieux exemple conservé de l'époque.

Priscille Lafitte

Productrice depuis 2020 de l'émission « Musique émoi » sur France Musique, présentatrice de concerts sur la chaîne européenne Arte, Priscille Lafitte est également très attachée à l'activité de Royaumont, depuis longtemps en tant que spectatrice, et plus récemment, au titre de directrice artistique du *Pôle Voix et*

Répertoire, poste qu'elle a occupé d'avril 2022 à mars 2023 durant le congé de François Naulot. De ces expériences est née l'envie de favoriser les rencontres entre le public de Royaumont et les artistes invités : Priscille Lafitte est chargée des « Levers de rideaux » qui rythment le Festival.

15h30 | Réfectoire des moines

Adèle Charvet & Le Consort

II Teatro Sant' Angelo, Venise, 1720

Adèle Charvet mezzo-soprano

Le Consort

Théotime Langlois de Swarte violon

Sophie de Bardonnèche violon

Clément Batrel-Genin alto

Hanna Salzenstein violoncelle

Hugo Abraham contrebasse

Justin Taylor clavecin

Inédits de Vivaldi, Ristori, Chelleri, Gasparini

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Sinfonia (*L'Olimpiade*, 1734)

Siam Navi (*L'Olimpiade*)

Giovanni Alberto Ristori (1692-1753)

Nell'onda chiara (*Ariana*, 1736)

Fortunato Chelleri (1690-1757)

Astri aversi (*Amalasunta*, 1719)

Antonio Vivaldi

Concerto madrigalesco RV 19 :
adagio, allegro, adagio, allegro,
moderato

Fortunato Chelleri

La Navicella (*Amalasunta*, 1719)

Antonio Vivaldi

Quella bianca e tenerina
(*L'incoronazione de Dario*, 1717)

Gelido in ogni vena (*Farnace*, 1727)

Concerto en do RV 109 : allegro,
adagio, allegro molto

Giovanni Alberto Ristori

Con favella di pianti (*Cleonice*, 1718)

Michelangelo Gasparini (1670-1732)

Il mio crudele amor
(*Rodomonte sdegnato*, 1714)

Antonio Vivaldi

Sovvente il sole
(*Andromeda Liberata*, 1726)

Antonio Vivaldi

Alma oppressa (*La Fida ninfa*, 1732)

Les soutiens

La Fondation Bettencourt Schueller est le mécène principal du Pôle *Voix et répertoire* de la Fondation Royaumont.

L'ensemble Le Consort a été en résidence à Royaumont de 2020 à 2023, et soutenu par le Comité Henry Goüin.

L'ensemble Le Consort est soutenu par La Fondation Société Générale «C'est Vous l'Avenir» et la Caisse des dépôts, et est en résidence à la fondation Singer Polignac.

Pendant le carnaval 1637, une troupe de comédiens romains présente, au théâtre San Cassiano de Venise, *L'Andromeda*. C'est la première fois qu'une salle ouvre un guichet public pour ce genre de pièce *rappresentata in musica*. Un succès. L'opéra est né, et se propage comme de la poudre. Venise compte le plus de théâtres au monde.

Un théâtre se distingue pourtant dans ce panorama hétérogène. Il s'agit du Teatro Sant'Angelo, inauguré en 1677 sur le campo du même nom, en face du Canal Grande. Exigu, chaotique, extrêmement productif et bon marché, il est réputé pour ses musiciens et ses décors. Le spectacle a la priorité absolue : livrets et musique s'adaptent au jour le jour. Pour animer entractes et changements de décors, danseurs, mages, animaux, comédiens, virtuoses, acrobates, escrimeurs, tambours ou n'importe quel genre d'exhibitionniste sont engagés. C'est donc « the place to be » de l'opéra vénitien. Cette effervescence doit beaucoup à la figure de Vivaldi, qui, dès 1705, y crée régulièrement ses opéras et y fait office (avec son père) d'impresario. Les opéras *Arsilda* (1716), *L'Incoronazione di Dario* (1717) et *La Verità in Cimento* (1720) du « celebre virtuoso del violino » ont reçu « tale applauso », qu'ils illustrent parfaitement cette période d'envol aux mille saveurs.

Mais si on veut saisir le Sant'Angelo « de » Vivaldi, il faut aussi s'intéresser aux compositeurs qu'il y invite, comme les jeunes Fortunato Chelleri et Giovanni Alberto Ristori, ou aux proches qu'il y introduit, comme Michelangelo Gasparini et Giovanni Porta.

En 1713, Ristori arrive à Venise avec son père pour monter *Orlando Furioso* avec Vivaldi. L'opéra est représenté plus de 40 fois ! En 1715, Ristori ramène à Dresde le fruit de ses expériences vénitiennes et connaît un rayonnement européen. Si, à l'instar de celles de Ristori et Chelleri, le style de Porta reflète clairement celui de Vivaldi, ce n'est pas le cas de Gasparini. D'ailleurs, son *Rodomonte sdegnato* (1714) reçoit « beaucoup d'applaudissements » grâce à « la nature très spéciale de la musique ».

L'*Olimpiade de Vivaldi* (1734), sur un livret de Métastase, est d'une autre époque, celle où la mode napolitaine envahit les théâtres vénitiens. Les systématiques trémolos, fusées et vocalises méridionales inspirent clairement Vivaldi, mais il s'agit probablement de la dernière flamme de l'opéra « vénitien ».

Le Sant'Angelo servira d'abord d'entrepôt avant d'être démolie au début du XIX^e siècle. Aujourd'hui, un hôtel de luxe est à sa place. Mais ce théâtre des passions n'a guère besoin d'un lieu ou d'une époque pour que ses fantasmi continuent de souffler sur le feu sacré de l'imaginaire.

Olivier Fourés
musicologue

Textes et traductions

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Siam Navi
(L'Olimpiade, 1734)

Siam navi all' onde argenti
lasciate in abbandono,
impetuosi venti
I nostri affetti sono,
ogni diletto è scoglio,
Tutta la vita è un mar.

Ben, qual nocchiero, in noi
veglia ragion ; ma poi
pur dall'ondoso orgoglio
si lascia trasportar.

Nous sommes des navires

Nous sommes des navires sur les ondes
glacées,
Laissés à l'abandon,
Les vents impétueux
Sont nos passions,
Chaque plaisir est un écueil,
La vie entière est une mer.

En nous, il est vrai, comme un pilote
Veille la raison ; mais ensuite,
Par les vagues de l'orgueil
Elle se laisse emporter.

Giovanni Alberto Ristori (1692-1753)

Nell'onda chiara (air)
(Ariana, 1736)

Nell'onda chiara per vagheggiarti non
volger,
O cara, lo sguardo al mar.

Ne tourne pas

Ne tourne pas, pour t'admirer dans l'onde
claire,
Ô bien-aimée, le regard vers la mer.

Fortunato Chelleri (1690-1757)

Astri aversi
(Amalasunta, 1719)

Astri aversi, astri aversi,
io ben v'intendo :
Al mio amore v'opponete
Perché siete
Col mio male congiurati.
Diveniste sì perversi
Che pietade non avete,
E godete
De miei spirti aggitati.

Astres contraires

Astres contraires, astres contraires,
Je vous entends bien :
À mon amour vous vous opposez
Car vous êtes
Conjurés avec mon mal.
Vous êtes devenus si pervers
Que vous n'avez nulle pitié
Et vous jouissez
De mes soupirs agités.

Fortunato Chelleri**La Navicella****(Amalasunta, 1719)**

La navicella
Che scorge il lido,
La rondinella
Che trova il nido
Non han più l'odio
Di quel destino
Che le turbò.

Ma questo core
Costante e fido
Al dio d'amore,
Tiranno infido,
Al suo dolore
Chiedendo pace,
Non la trovò.

Le frère esquif

Le frère esquif
Qui découvre le rivage,
L'hirondelle
Qui retrouve son nid
Ne subissent plus la haine
Du destin
Qui les a troublés.

Mais mon cœur,
Constant et fidèle
Au dieu d'amour,
Tyran déloyal,

Pour sa douleur
Demandant la paix,
Ne l'a point trouvée.

Antonio Vivaldi**Quella bianca e tenerina****(L'incoronazione de Dario, 1717)**

Quella bianca e tenerina
non vi piaccia, ch'è per me,
Ma l'avrò sempre vicina,
ch'io vi credo poco affè

Cette femme blanche et toute tendre

Cette femme blanche et toute tendre,
Qu'elle ne vous plaise point, car elle est
pour moi,
Mais je la garderai toujours près de moi
Car, en vérité, j'ai peu confiance en vous.

Gelido in ogni vena**(Farnace, 1727)****Pietro Metastasio (1698-1782)**

Gelido in ogni vena
Scorrer mi sento il sangue,
L'ombra del figlio esangue
M'ingombra di terror.
E per maggior mia pena
Vedo che fui crudele
A un'anima innocente,
Al core del mio cor

Dans chacune de mes veines

Dans chacune de mes veines
je sens couler mon sang glacial
l'ombre de mon fils sans vie me remplit de
terreur.
Et pour ma plus grande peine
je vois que je fus cruel
envers une âme innocente,
envers le cœur de mon cœur.

Giovanni Alberto Ristori

Con favella di pianti (*Cleonice*, 1718)

Con favella de' pianti ditegli o fonti,
de mie pene amanti.

Avec le langage des pleurs

Avec le langage des pleurs, parlez-lui, ô
sources,
De mes peines d'amour.

Michelangelo Gasparini (1670-1732)

Il mio crudele amor (*Rodomonte sdegnato*, 1714)

Il mio crudele amor fa il semplicetto
ma scaltro troppo egl'è, troppo crudele.
Brama costante ardor, fedele affetto
ma non vuol fido amar poi l'infedele

Mon amour cruel

Mon amour cruel joue les ingénus,
Mais il est trop rusé, trop cruel.
Il désire une ardeur constante, une passion
fidèle,
Mais ne veut pas aimer fidèlement
l'infidèle.

Antonio Vivaldi

Sovvente il sole (*Andromeda Liberata*, 1726)

Sovvente il sole risplende in cielo
più bello e vago se oscura nube già
l'offuscò.
E il mar tranquillo quasi senz'onda
talor si scorge se rìa procella pria lo turbò.

Le soleil souvent

Le soleil souvent au ciel resplendit
Plus beau et plus radieux si un nuage
obscur l'avait voilé.
Et la mer tranquille se découvre presque
sans une vague
Après avoir été troublée par une violente
tempête.

Alma oppressa (*La Fida ninfa*, 1732)

Alma oppressa da sorte crudele
pensa invan mitigar il dolore
con amore, ch'è un altro dolor.
Deh raccogli al pensiero le vele,
e se folle non sei, ti dia pena
la catena del piè non del cor.

La nymphe fidèle

L'âme opprimée par un sort cruel
pense en vain alléger la douleur par
l'amour
qui est une autre souffrance.
Soulève donc les voiles de la pensée
Et si tu n'es pas deraisonnable
tu souffriras d'une chaîne au pied
et non au cœur.

Béatrice Martin

A l'issue de ses études au Conservatoire de Musique de Genève auprès de Christiane Jaccottet et au CNSM de Paris dans les classes de Kenneth Gilbert et Christophe Rousset, Béatrice Martin obtient de nombreux premiers prix avec les plus hautes distinctions dont le Premier prix du Concours International de Clavecin de Bruges en 1998. Ses talents d'accompagnatrice la font inviter par de nombreux ensembles ; elle est surtout

depuis plus de vingt ans une partenaire privilégiée de William Christie et de ses Arts Florissants. Reconnue pour la valeur de son enseignement, elle est à présent professeure à la Juilliard School de New-York, à la Haute École de Musique de Genève ainsi qu'au CRR de Paris. Béatrice Martin fonde en 2000 avec Patrick Cohën-Akenine l'ensemble Les Folies françaises, dont elle poursuit activement l'épanouissement.

Adèle Charvet

*2020 : « concert-rencontre autour d'Adèle Charvet » dans le cadre des *Dimanches à Royaumont*

Adèle Charvet s'est imposée en quelques années comme l'une des mezzos françaises les plus talentueuses de sa génération. Elle fait ses débuts à l'opéra en 2018, interprétant Mercedes dans *Carmen* de Bizet, au Royal Opera House de Londres. Depuis, on a pu l'entendre dans *Benvenuto Cellini* (Ascanio) sous la direction de John Eliot Gardiner, dans *Cadmus et Hermione* (Hermione) avec Le Poème harmonique. En 2019, elle a enregistré avec la pianiste

Susan Manoff son premier CD intitulé *Long Time Ago* (Alpha Classics). Parmi ses projets récents, citons Carmen (Mercédès) à l'Opéra de Paris, *La Cenerentola* (Angelina) au Capitole de Toulouse, *Le Journal d'Hélène Berr* de Bernard Foccroulle, *Les Troyens* (Ascanie) avec le Monteverdi Choir and Orchestra, *La Demoiselle élue* avec le Berliner Philharmoniker, ou encore *Grisélidis* avec l'Orchestre de l'Opéra National Montpellier Occitanie.

www.adelecharvet.com

Ensemble Le Consort

*2019 : concert « Venez chère Ombre » avec Eva Zaïcik ; 2020 : résidence de recherche en bibliothèque ; résidence et concerts scolaires « La Fontaine en musique » avec Victoire Bunel et Manuel Weber ; concert « O Solitude » avec Paul-Antoine Benos-Djian dans le cadre du Festival de Royaumont ; résidence autour de la Cantate française au château de Parentignat ; 2021 : concerts « D'un cœur charmé » avec Gwendoline Blondeel et Edwin Fardini et « La Fontaine en musique » avec Marthe Davost et Manuel Weber ; 2022 : concert « Royal Haendel » avec Eva Zaïcik, opéra jeune public *Les Pontikis* avec la maîtrise de l'Opéra Comique ; concert « La Fontaine en musique » avec Cécile Madelin et Manuel Weber au château de Parentignat ; 2023 : un opéra par et pour les enfants : *Les Pontikis*, dans le cadre du week-end « Les artistes au jardin »

Le Consort, ensemble de musique de chambre unique en son genre, réunit depuis 2016 des jeunes musiciens aux individualités fortes au service d'un travail chambriste du répertoire des XVII^e et XVIII^e siècles, de la sonate en trio aux récitals vocaux avec orchestre.

Le Consort a été en résidence à la Fondation Royaumont de 2020 à 2022.

*Collaborations antérieures avec Royaumont

Le clavecin Vater



Depuis 2018, la Fondation Royaumont possède une très belle copie d'un clavecin d'Antoine Vater, daté de 1732, réalisée par le facteur de clavecins valdoisien Emile Jobin et dont l'original est conservé au Musée de la musique de Paris.

Cet instrument remarquable à deux claviers, doté de deux jeux de 8 et un de 4 pieds, possède une caisse en échine de sapin, des éclisses en tilleul et peuplier assemblées à queue d'aronde. Mis à la disposition des artistes et des projets artistiques portés par la Fondation, ce clavecin permet notamment de faire entendre les nombreuses œuvres pour clavier conservées à la Bibliothèque musicale François-Lang de Royaumont. Objet de patrimoine inspirant pour les musiciens et les chercheurs, son précieux fonds est inscrit au cœur du projet culturel de la Fondation depuis 2009.

Le clavecin Vater de 1732, copié par Emile Jobin en 2018, est la propriété de la Fondation Royaumont grâce au Comité Henry Goüin.

Clavecin de Nicolas et François-Etienne Blanchet Paris ca. 1720

Collection privée – Musée instrumental de Provins.

L'instrument utilisé dans le récital de Béatrice Martin est l'un des clavecins français les plus somptueux et les mieux conservés à ce jour et correspond au type d'instrument fourni aux membres les plus éminents de la cour à l'époque de la Régence.

Ce clavecin typiquement français, est construit à partir d'un clavecin à un clavier de Joannes Couchet (1615-1655), construit vers 1645, qui a été mis à grand ravalement par Nicholas Blanchet (1660-1731) et son fils, François-Etienne (c.1700-1761), vers 1720. Le grand ravalement consiste à construire un nouveau clavecin en



réutilisant le fond et des parties de la caisse, et de fournir à l'instrument agrandi un nouveau mécanisme à deux claviers. Dans le présent instrument la table d'harmonie est composée de l'entière table d'harmonie de l'instrument d'origine, habilement agrandie avec des éléments d'un deuxième instrument ancien. La table a été re-décorée en gouache dans l'ancien style anversois de Couchet et la caisse extérieure avec un décor d'arabesques sur fond d'or dans le style de Claude Audran III. La peinture du couvercle représente des enfants déguisés en dieux (Apollon,

Diane et Vénus), scène peinte par Auger Lucas (1685-1765); le piètement doré est l'un des chefs d'œuvres de la menuiserie française de l'époque régence. Dans le Dictionnaire Portatif des Arts et Métiers (Yverdon, 1767, Vol. 2, p.7) on lit : « C'est dans cet art d'agrandir les clavecins des Ruckers que feu Blanchet a réussi incomparablement bien...Un clavecin de Ruckers ou de Couchet, artistement coupé & élargi, avec des sautereaux, registres et claviers de Blanchet, devient aujourd'hui un instrument très précieux. »

Discographie enregistrée sur cet instrument

Béatrice Martin : *Les Sauvages* (Cyprès CYP 1672) 2015

Benjamin Alard : *Suites Françaises* de J.S.Bach

(Intégrale des Œuvres pour Clavier vol.8 – Harmonia Mundi HMM90246971) 2023

Les prochains événements

Samedi 7 octobre

15h30 | Bibliothèque Henry et Isabel Goüin

Lever de rideau : De la poésie à la musique

David Christoffel + Priscille Lafitte

17h | Réfectoire des moines

Nuit de la mélodie et du Lied

Duos de l'Académie Orsay-Royaumont

20h | Réfectoire des moines

Stéphane Degout, Marielou Jacquard, Alain Planès & Roger Germser

Brahms : La Belle Maguelone

Dimanche 8 octobre

11h30 | Grand Comble

Solus Break

Tom Grand Mourcel

14h15 | Bibliothèque Henry et Isabel Goüin

Lever de rideau : Come Kiss Me Now, entre mélancolie baroque et poésie new wave

Alban Richard + Priscille Lafitte

15h30 | Salle des Charpentes

Come Kiss Me Now

Alban Richard

Disponible à la Librairie-boutique

Retrouvez les albums d'Adèle Charvet et Béatrice Martin en vente à la Librairie-boutique.

Adèle Charvet et Le Consort



Teatro Sant'Angelo

Béatrice Martin



Les sauvages

Culture et bien-être à l'orée de l'abbaye

La librairie-boutique de Royaumont réunit culture et bien-être dans un magasin à taille humaine, à l'abri de la foule et du bruit.

Les amateurs de musique trouveront leur bonheur grâce à une sélection d'albums remarquables, régulièrement enrichie lors du Festival et suite aux séjours d'artistes à l'abbaye.

Véritable vitrine de l'abbaye et de la Fondation Royaumont, la librairie abrite également un vaste choix de beaux livres et d'essais de référence sur la musique, la danse, les plantes et les jardins, l'architecture, l'histoire... Vous y trouverez



aussi des romans, bandes dessinées, livres de cuisine, albums pour enfants, collections de papeterie et carterie, choisis en toute indépendance.

Entre deux représentations...

Faites une pause au bar – salon de thé

Le bar – salon de thé, ouvert toute la durée du festival, mais aussi tous les week-ends et jours fériés à partir de 12h, propose une restauration légère et des boissons.

Offre spéciale Festival : la planche gourmande

Dégustez un repas sur le pouce, avant votre concert ou votre spectacle
[**la planche** : le samedi soir à partir de 18h]

Visitez l'abbaye

Visitez l'abbaye avec votre billet du festival

L'abbaye est ouverte 365 jours par an, de 10h à 18h.

Votre billet de concert vous donne droit à la visite libre de l'abbaye et des jardins le jour de votre venue.

Horaires des visites guidées [2 € ; réservation recommandée] : le samedi à 14h30, 15h45 ; le dimanche à 11h30, 14h, 15h30.



Et aussi...

Empruntez les navettes gratuites tous les week-end et jours fériés

Assurant la liaison avec la gare de Luzarches (ligne H), les navettes permettent de rejoindre l'abbaye en 8 minutes, soit moins d'une heure de trajet depuis la gare du Nord.

Lors du Festival, des navettes spécifiques sont mises en place, en particulier à la fin du concert du samedi soir, qui est suivi d'un retour direct à Paris.

Vous restaurer à la Table de Royaumont, le samedi soir et le dimanche midi

Le choix du Chef : un menu unique, inspiré de la tradition française et du Potager-Jardin de l'abbaye [sur réservation].

Vivez l'expérience Royaumont, le samedi soir

Après une nuit paisible dans votre chambre avec vue sur le cloître ou le parc, découvrir au matin l'abbaye dans son écrin de verdure vous laissera un souvenir impérissable.

Mécénat et philanthropie

Soutenez la Fondation Royaumont !

C'est par l'addition de forces multiples que la Fondation Royaumont peut mener à bien ses **missions d'utilité publique** et répondre aux besoins croissants des bénéficiaire de son action. En 2022, le mécénat des entreprises et des particuliers a financé les programmes artistiques, patrimoniaux et sociaux de la Fondation à hauteur de 50%.

L'engagement de chaque mécène et donateur est essentiel pour permettre de :

- transmettre un patrimoine enrichi aux générations futures
- renforcer la détection de talents et l'émergence de nouvelles générations d'artistes
- accompagner le développement de jeunes ensembles musicaux, la recherche et la création
- favoriser l'accès des jeunes à la culture.



Chaque contribution compte

Soutenir la Fondation Royaumont c'est participer à la préservation d'un monument historique exceptionnel investi par un projet culturel d'envergure, porté par des valeurs d'excellence, d'innovation et de partage.

Particuliers

■ Engagez-vous en faveur des jeunes talents et de l'animation culturelle du monument en rejoignant l'**Association des amis de Royaumont**, une communauté de plus de 600 membres, visiteurs fidèles du monument

- Rejoignez le **Cercle Saint Louis** en tant que philanthrope et nouez une relation privilégiée avec la famille des fondateurs
- Transmettez votre patrimoine en effectuant **un leg ou une donation** à la Fondation Royaumont, et inscrivez votre générosité dans la poursuite de l'œuvre philanthropique de ses créateurs.

Entreprises

- Construisez un **mécénat sur-mesure** avec la Fondation Royaumont en lien avec vos préoccupations sociétales et impliquez vos collaborateurs
- Rejoignez le **Comité Henry Goüin, mécénat collectif d'entreprises** engagées dans un

esprit d'innovation par le développement de projets citoyens sur le territoire.

**Soutenez
la Fondation**





Télérama'

AIMER, CRITIQUER, CHOISIR

**CINÉMA, MUSIQUE, EXPO...
DÉCOUVREZ LA SÉLECTION
DE NOS JOURNALISTES.**

DANS LE MAGAZINE, SUR TÉLÉRAMA.FR,
L'APPLI ET SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX



La Fondation Royaumont remercie tous ses soutiens

Partenaires publics

Partenaires publics institutionnels



Partenaire public de projets



Mécènes

Piliers



Grand partenaire

Grand partenaire de projet



TheVareille
Foundation

Partenaires



Soutiens

Associés



Partenaire d'investissement



Mécénat collectif d'entreprises



Donateurs particuliers



Partenaires du Festival



* Comité Henry Goulin : 3M France | Arcus Inox | Broquet Pumps | Centaure | CGM : Comptoir Général des Métaux | CJM Île-de-France | Cobatec Île-de-France | EJ | Etna Industrie | Euroland | Ezyperf | Fruitel | Société Monti | SDHE - Réseau Hyg'Up | Lefort Menuiserie | Lynx RH Val d'Oise | Media Communication IDF | Meca-Inox | Madicob, Groupe AGP | Mouvement des entreprises du Val d'Oise | Partnair & Sea | Synaps System | Transex | Wacano